

## TERMOS & CONDIÇÕES

A Transfer English fornece *produtos* personalizados de ensino e aprendizagem da língua inglesa, que permitem aos assinantes acessarem o conteúdo que traz para o mercado uma forma totalmente diferente de se aprender o idioma. Um método de ensino "fora da caixa", baseado no português e capaz de levar uma pessoa ao nível operacional, em pouco tempo.

Estes Termos de uso regulam a utilização dos produtos através das plataformas e extensões da Transfer English, incluindo todos os recursos e funcionalidades, recomendações e avaliações, sites e interfaces do usuário, assim como conteúdo e software associados aos produtos; com os quais o consumidor concorda irrestritamente.

### ASSINATURA

- a) Para utilizar o produto, é necessário acesso à Internet, bem como fornecer uma ou mais Formas de Pagamento válidas e aceitáveis. A menos que seja cancelada a assinatura antes da data de cobrança, a Transfer English está autorizada a cobrar a assinatura do próximo ciclo de faturamento, usando das Formas de Pagamento fornecidas anteriormente. A assinatura continuará até que seja cancelada.
- b) O valor da assinatura convencional corresponde à assinatura do ciclo anual, **parcelado** em 12 (doze) prestações no valor de R\$399,90 (trezentos e noventa e nove reais e noventa centavos), suscetível a descontos, observadas as disposições acima sobre a cobrança. Não são cobradas mensalidades. As Formas de Pagamento se referem a cartões de crédito autorizados ou pagamento mediante PIX, este cujo parcelamento é vedado.
- c) A assinatura na modalidade *together* oferece a vinculação de uma segunda assinatura por 50% (cinquenta por cento) do valor convencional, respeitadas as demais disposições. A assinatura na modalidade *family* está atrelada à assinatura de 4 (quatro) credenciais, oferecendo uma delas gratuitamente, ou seja, oferece 4 (quatro) assinaturas pelo valor correspondente a 3 (três) assinaturas convencionais.
- d) Cada assinatura, independentemente da modalidade a que se refira, tem direito a 1 (um) acesso.
- e) Como alternativa à renovação de ciclo anual, é oferecida ao consumidor a aquisição da licença vitalícia, a ser obtida pelo valor de 12 (doze) prestações de R\$499,90 (quatrocentos e noventa e nove reais e noventa centavos), a qual não substitui o produto principal e refere-se tão só à sua vigência, atrelada à sua aquisição; conferindo ao adquirente acesso vitalício ao produto objeto da Transfer English; isso é, *a partir da aquisição da licença vitalícia*, a renovação dos ciclos anuais ocorrerá automática e desoneradamente. O valor mencionado nesta

alínea pode também estar suscetível a descontos, promoções ou condições especiais, a critério da empresa, submetendo-se, ainda, às demais disposições destes Termos, no que couber.

- f) A Transfer English não se responsabiliza por taxas ou valores de qualquer natureza provenientes da Forma de Pagamento escolhida, bem como pelas políticas e procedimentos a ela atinentes, procedendo, independentemente desta, ao faturamento do valor da assinatura, sempre na data correspondente.
- g) Caso as Formas de Pagamento sejam negadas ou não estejam mais disponíveis, considerando a responsabilidade por todos os valores não pagos, ou se um pagamento não for realizado devido à perda de validade, insuficiência de saldo ou qualquer outro motivo, não havendo o cancelamento ativo da conta, o acesso será suspenso até que seja possível a cobrança, através de uma Forma de Pagamento válida.
- h) É possível atualizar as Formas de Pagamento através do suporte, em: [contato@transferenglish.com](mailto:contato@transferenglish.com). A Transfer English fica autorizada, desde já, a atualizar as suas Formas de Pagamento com informações fornecidas pelas respectivas instituições financeiras, instituições de pagamento e/ou pelos prestadores de serviços de meios de pagamento, com a autorização subsequente à continuidade das cobranças.

Ofertas promocionais poderão ser disponibilizadas, de acordo com critérios de elegibilidade de cada assinatura ou proponente, os quais serão informados na ocasião da veiculação da oferta. A Transfer English usa informações de suas assinaturas para o rastreamento e melhoramento de dados, com o que o consumidor desde já concorda e anui.

## CANCELAMENTO

A Transfer English é uma *edtech*, empresa que comercializa **produtos** para aprendizagem de idioma estrangeiro, na modalidade *selfpaced*, **não se confundindo com a prestação de serviços de uma instituição de ensino.**

O produto não se refere a um contrato de prestação continuada, renovado e remunerado mensalmente, mas, sim, à aquisição imediata de todo o material elaborado; cujo acesso será renovado ao final de cada ciclo, a menos que o cancelamento seja promovido antes ou até 7 (sete) dias após a renovação – conforme esclarecido em “Assinatura”. O adquirente concorda com estas Condições a partir do momento da compra do produto, ato válido como anuência.

- a) **É possível cancelar a assinatura a qualquer momento, tendo acesso às funcionalidades do produto até o fim do período de faturamento (ciclo).** Na extensão permitida pelas leis aplicáveis, os pagamentos não são reembolsáveis e a Transfer English não oferece reembolsos ou créditos por períodos de assinatura utilizados parcialmente ou por conteúdo não utilizado.

- b) É permitida a desistência desonerada da compra do produto dentro do período de reflexão de 7 (sete) dias, a contar da aquisição, de acordo com o art. 49, do Código de Defesa do Consumidor (CDC). Para o efetivo cancelamento, deverá ser observada a condição abaixo, sendo certo que o procedimento de reembolso prende-se, ainda, às políticas da forma de pagamento utilizada, pelas quais a Transfer English não se responsabiliza.
- c) Para cancelar, entre em contato com [contato@transferenglish.com](mailto:contato@transferenglish.com) e siga as instruções de cancelamento fornecidas. Por razões de segurança, para o efetivo cancelamento é necessária a confirmação de algumas informações e, para tanto, nossa equipe entrará em contato para esclarecimentos. Cancelamentos e eventuais reembolsos observam os prazos contratualmente estipulados.
- d) Se você cancelar sua *assinatura*, sua conta será automaticamente encerrada ao fim do ciclo em andamento, correspondente à duração do produto. O cancelamento da *assinatura* pode ser promovido a qualquer tempo, para fins de renovação, ou não, do ciclo do produto – cujo eventual reembolso observará as disposições do CDC.
- e) As assinaturas de modalidades não convencionais (*together* ou *Family*) serão suspensas na ocasião de não preenchimento dos requisitos para a concessão das ofertas, respectivamente. Não será possível manter a assinatura de menor valor, na modalidade *together*; bem como não será mantido um acesso gratuito, na modalidade *family*.

Eventualmente, a Transfer English reajusta os planos de assinatura e os preços do produto. Os valores de assinatura poderão ser revisados periodicamente para melhor adequação ao contínuo aprimoramento. É permitido ajustar o valor de sua assinatura anualmente, ou com maior frequência, de acordo com a legislação vigente, respeitada a inflação estabelecida pelo Índice Geral de Preços do Mercado (IGP-M), FGV, ou outro índice equivalente aplicável. Quaisquer alterações somente serão aplicadas 30 (trinta) dias após notificação. A Transfer English busca, ao máximo, manter os valores dos assinantes já matriculados.

## **PRODUTO**

- a) Os produtos da Transfer English e todo o conteúdo acessado por intermédio desta plataforma destinam-se exclusivamente a uso pessoal e não comercial, não podendo ser compartilhados com pessoas de fora da assinatura (direito intransferível de acesso). Nenhum outro direito, titularidade ou participação é concedido ou transferido.
- b) As credenciais de acesso correspondem ao e-mail e senha fornecidos na ocasião da aquisição do produto, cuja conservação e memória é de responsabilidade do

usuário. Na hipótese de esquecimento das informações, está disponível a ferramenta “*Esqueceu sua senha?*”, junto ao campo do login, através da qual é possível recuperar as formas de acesso. Persistindo a inviabilidade de acesso, o suporte deverá ser contactado [contato@transferenglish.com](mailto:contato@transferenglish.com)

- c) É vedada a exibição pública dos conteúdos, funcionalidades e eventuais serviços desta plataforma, bem como a gravação ou cópia, em qualquer espécie e por qualquer meio, incidindo, em contrário, as penas previstas em lei. É terminante e expressamente proibido:

arquivar; reproduzir; distribuir; modificar; exhibir; executar; publicar; licenciar ou criar trabalhos derivados; colocar à venda ou utilizar (exceto nas formas expressamente autorizadas por estes Termos) o conteúdo e as informações contidas ou obtidas deste ou por meio deste produto; contornar; remover; alterar; desativar; degradar ou adulterar quaisquer das proteções de conteúdo; usar qualquer meio para burlar o acesso ao produto e suas funcionalidades; decompilar ou desmembrar qualquer software, produto ou processo acessível; inserir qualquer código, produto ou manipular o conteúdo de qualquer forma; usar métodos de data mining, coleta de dados ou extração de dados.

Proíbe-se também: fazer upload; publicar; enviar por e-mail; comunicar ou transmitir de qualquer forma qualquer material; além de atividades que possam interromper, destruir ou limitar a funcionalidade da plataforma, de qualquer modo. Todas essas disposições são interpretadas extensivamente e compreendem todas as possibilidades de desvio de finalidade ou usurpação, ainda que não descritas nestes Termos.

- d) A Transfer English pode cancelar, bloquear e impedir futuramente o uso dos produtos, se descumpridas tais disposições, sem prejuízo das cominações de estilo.
- e) O produto e os conteúdos são atualizados regularmente, a critério da Transfer English.
- f) A qualidade dos conteúdo audiovisuais da Transfer English pode variar conforme o meio utilizado de acesso, podendo ser afetada por diversos fatores, incluindo localização, internet disponível e a velocidade da conexão, bem como o dispositivo utilizado, móvel ou não. As tarifas de acesso à Internet não são responsabilidade da Transfer English.
- g) O proprietário da assinatura é responsável por qualquer atividade que ocorra na conta, sendo responsável por atualizar e manter exatas as informações fornecidas, relativas a conta, às formas de pagamento e às credenciais (login e senha).

- h) A Transfer English pode cancelar ou suspender uma conta para medidas de proteção do usuário, da própria empresa ou de terceiros contra falsidade ideológica ou quaisquer atividades fraudulentas.
- i) A Transfer English pode, ainda, unilateralmente, suspender o acesso, cancelar a assinatura e/ou excluir usuários que transgredirem quaisquer disposições destes Termos & Condições, bem como vilipendiar ou de qualquer forma ofender a imagem, nome ou reputação da empresa e/ou de seus colaboradores, de maneira pública ou não, incidindo, nesses casos, a multa correspondente a 50% (cinquenta por cento) do valor do produto adquirido.

### **GARANTIAS E RESPONSABILIDADE**

- a) Os produtos são fornecidos da forma em que se encontram, sem garantias ou condições diversas das apresentadas nestes Termos & Condições, podendo variar em interrupções ou erros. Desde já o assinante renuncia do direito a quaisquer indenizações por danos indiretos, danos morais ou materiais, em face da Transfer English. Estes Termos não limitarão garantia ou direito obrigatórios não renunciáveis de proteção do consumidor.
- b) Após consumir todo o conteúdo da plataforma, de forma regular, dentro de 1 (um) ano, e somente se, o assinante tem a garantia do direito de realização do teste de validação, o qual exige a porcentagem de acerto mínima de 50% (cinquenta por cento) para fins de aprovação, com a emissão de certificado.
- c) Na hipótese de insuficiência do percentual acima, o assinante terá direito a mais 2 (duas) tentativas de realização. Havendo falhado nas 3 (três) oportunidades mencionadas, o assinante será direcionado a um teste particular na presença de um professor autorizado. Essas condições são válidas somente para a primeira assinatura de cada assinante.
- d) A Transfer English se responsabiliza, ao final das oportunidades de verificação acima – uma vez consumido todo o produto, de forma regular, nos termos da alínea *b* -, em caso de o assinante não alcançar o nível operacional em língua inglesa, verificado pelo professor autorizado, pelo reembolso do valor desembolsado por uma anuidade, em dobro. Essas condições são válidas somente para a primeira assinatura de cada assinante e desde que não tenha manifestado previamente a intenção de cancelamento.
- e) Na hipótese de o assinante não realizar as 3 (três) tentativas mencionadas e não comparecer à verificação de validação junto ao professor, ou por qualquer razão deixar de realizar o teste de validação, não fará jus ao reembolso acima referido, em nenhuma circunstância.

- f) Os assinantes que realizarem a verificação de validação sem terem consumido todo o conteúdo da plataforma ainda assim poderão ter os certificados emitidos, se logrado o percentual mínimo necessário, entretanto, a esses não se aplica a oferta de reembolso em dobro.

### **DEMAIS DISPOSIÇÕES**

1. A Transfer English não é responsável pela semelhança de seu conteúdo ou programação em qualquer mídia com materiais ou ideias transmitidos. Esta empresa responsabiliza-se apenas pelas informações invariavelmente atreladas à pessoa jurídica de cadastro nº 44.225.812/0001-00 (CNPJ).
2. Para obter mais informações sobre os produtos, suas funcionalidades e recursos, ou caso precise de ajuda com a conta, contate [contato@transferenglish.com](mailto:contato@transferenglish.com). Desde já, o interessado nesse contato concorda com o uso de dados e aceita os termos de operação. No caso de conflitos entre estes Termos e informações fornecidas pelo atendimento ao cliente ou outras partes do site, estes Termos de uso prevalecerão.
3. Estes Termos não são ajustáveis e permitem a cessão ou transferência do contrato, inclusive dos direitos e obrigações associados, nas hipóteses especificamente previstas.
4. A Transfer English tem permissão para o envio de informações relacionadas a conta e/ou formas de pagamento, por quaisquer meios de contato.
5. Ao adquirir o produto, o consumidor se declara ciente de todas as disposições contidas nestes Termos & Condições, os quais correspondem ao contrato virtual de adesão a ele atinente, concordando e anuindo com todas as suas cláusulas, irrestritamente. Dúvidas podem ser dirimidas pelos canais de suporte da empresa ([contato@transferenglish.com](mailto:contato@transferenglish.com) ; ou abertura de tickets)
6. A regulamentação disposta nestes Termos obedece aos Decreto nº 7.962/13, por tratar-se de um contrato de adesão relativo a produto digital, no qual conserva-se a autonomia privada e depois princípios de estilo.
7. Produtos da Transfer English que não tenham regulamento próprio previamente estabelecido estarão sujeitas a estas disposições, no que couber e, em especial, quanto às condições de garantia.
8. Fica eleito o foro central do Rio de Janeiro, para dirimir controvérsias em decorrência das condições pactuadas, independentemente da cláusula que oferecer motivo.